

Aanbesteding: Vouwbalgen Combinotrams GVB Amsterdam
Aanbestedende Dienst: GVB Exploitatie B.V.
Referentie: 2020-15

Toelichting:

Ref.nr. **Onderwerp:**
1 Registration phase for information events

Vraag:

Hello ,
is the information event on 26th of January in Amsterdam valid and how the process to register our persons to the information event in Amsterdam?

Antwoord:

Solved for gthe the 8th of Februari.

Beantwoord op: 09-02-2022
Label: Proces

Ref.nr. **Onderwerp:**
2 Non Disclosure Agreement

Vraag:

Hello,
can we ask for an non disclosure agreement please?

Antwoord:

Dear Sirs,
GVB is obliged under the Public Procurement Act 2012 and the guideline (section 3.9.10 and 3.9.11) to treat the exchanged information confidentially. In addition, GVB does not claim any IP rights on registrations. Closing an NDA is unnecessary in our view. Besides this GVB has got several objections to the NDA:

- Making agreements with one of the tendering parties on confidentiality and IP rights is contrary to the principles of equal treatment and transparency.
- Before sharing information on the basis of a legal obligation or a court decision, the other party must be notified in advance (section 2.1 and 4.1.b of the NDA). This can be problematic.
- Applicability of Swedish law and jurisdiction Swedish courts are unacceptable.

Kind regards
AJFM Pieterse

Beantwoord op: 01-03-2022

Label: Juridisch

Ref.nr.

3

Onderwerp:

IV.2.2) Termijn voor ontvangst van inschrijvingen of deelnemingsaanvragen

Vraag:

Dear Ladies and Gentlemen. Regarding the deadline for submission of the documents to participate, we request an extension. Reason. The documents need to be translated completely. For this reason, we request an extension of the submission from 14.03.2022 to 29.04.2022. We kindly ask for understanding.

Antwoord:

Dear participants,

We understand the situation for translating all documents. For this reason we are willing to postpone the submission of the documents as listed in section 3.5.2 of the guideline. The new deadline for submission will be Monday the 4th of April 14:00 hours ultimately. Furthermore we will also include a second round of questions. There will be a possibility for asking questions up until the 17th of March, which we will answer at the 24th of march. We will adjust the planning in TenderNed accordingly. I hope to have informed you accordingly,

Kind regards,

AJFM Pieterse

Beantwoord op: 09-02-2022

Label: Proces

Ref.nr.

4

Onderwerp:

Programma van Eisen

Vraag:

Mededeling van GVB betreffende het Programma van Eisen

Antwoord:

GVB heeft vanuit de schouw van 8 februari 2022 geconcludeerd dat enkele items in het Programma van Eisen een nadere precisering behoeven. Deze zijn in het Programma van Eisen, voor de aanbesteding, geel gearceerd. Het Programma van Eisen heeft nu versie 1.1 met de datum 14 februari 2022. U dient op basis hiervan uw inschrijving te doen. De nieuwe versie van het Programma van Eisen is in de documenten map van TenderNed geplaatst.

Beantwoord op: 15-02-2022

Label: Inhoud

Ref.nr.

5

Onderwerp:

Aanbestedingsleidraad

Vraag:

Mededeling van GVB betreffende de aanbestedingsleidraad

Antwoord:

GVB heeft naar aanleiding van de schouw geconcludeerd dat er enkele items in het Programma van Eisen een nadere precisering behoeven. Deze zijn in een nieuwe versie van het PvE aangegeven. Als gevolg hiervan zijn ook in de aanbestedingsleidraad (paragraaf 5.4.1 K1a) enkele items in lijn van het PvE aangepast. U dient uw inschrijving te baseren op deze aangepaste leidraad, versie 08 def(2), de dato 14 februari 2022. De nieuwe versie is geplaatst in de documenten van TenderNed.

Beantwoord op: 15-02-2022**Label:** Proces**Ref.nr.**

6

Onderwerp:

Uniform Europees Aanbestedingsdocument

Vraag:

Mededeling GVB betreffende het UEA

Antwoord:

GVB heeft voor het indienen van het Uniform Europees Aanbestedingsdocument een Engelse versie hiervan in de documentenmap van TenderNed geplaatst. Bij uw inschrijving dient een UEA, rechtsgeldig ondertekend, ingediend te worden. U kunt hiervoor de Nederlandse of de Engelse versie te gebruiken.

Beantwoord op: 15-02-2022**Label:** Proces**Ref.nr.**

7

Onderwerp:

Aanbestedingsleidraad Vouwbalgen V08 def (14-02-22).pdf / 3.8.1 Verloop van de test- /proeffase

Vraag:

Dear Ladies and Gentlemem,
how many folding bellows in total must be produced for the testphase?
Acc. the current document it must be 8 pcs for 2x Trams. Question: Are 2 pcs. in total for the testing phase also sufficient? Optional 4 pieces for one Tram.

Many thanks and best regards

Antwoord:

Dear,

In the testphase we need to provide two trams with the folding bellows, which will be 8 pieces.

With kind regards

AJFM Pieterse

Beantwoord op: 08-03-2022

Label: Proces

Ref.nr.

8

Onderwerp:

Bijlage 12: Format Opgave levertijd Vouwbalgen 2020-15

Vraag:

Bijlage 12: Format Opgave levertijd Vouwbalgen 2020-15: The text mentions 4 pieces to be delivered for the test while in the Q&A it has been confirmed that 8 pieces need to be supplied. Will GVB upload a new version of Bijlage 12 or can this be changed by the bidder.

Antwoord:

Mistake, sorry. This should indeed be 8 pieces. It has been corrected in the new version "Bijlage 12: Format Opgave levertijd Vouwbalgen 2020-15, versie 02 17-03-2022" and uploaded in TenderNed. At submitting the tender you must use this version.

Beantwoord op: 18-03-2022

Label: Juridisch

Ref.nr.

9

Onderwerp:

Bijlage -10 Conformiteitsverklaring aanbesteding

Vraag:

Bijlage -10 Conformiteitsverklaring aanbesteding still refers to Bijlage 5 - programma van Eisen Vouwbalgen 13G/14G trams versie 1.0 de dato 20 december 2021m while GVB has issued a version 1.1 on 14 Februari. Will GVB upload a new version of Bijlage 10 or can this be changed by the bidder.

Antwoord:

It has been corrected in the new version "Bijlage 10 - Conformiteitsverklaring Vouwbalgen (OVK-AIV-PvE) 2020-15 versie 02 dd 17-03-2022" and uploaded in TenderNed. At submitting the tender you

must use this version.

Beantwoord op: 18-03-2022

Label: Juridisch

Ref.nr.

10

Onderwerp:

Regarding chapter 3 - scope of bijlage 5: PVE

Vraag:

Regarding chapter 3 - scope of bijlage 5: PVE: The tension device is part of the scope of supplies. However the existing tension device can be re-used. During the site visit it was mentioned that it is possible to offer this re-use as an option. Can you please indicate how to offer this option? In the pricing sheet or is this to be offered in a separate document?

Antwoord:

GVB has not decided yet. Therefore we would like the tenderer to submit the tension device as a spare part. In the price sheet (annex 6) it is adjusted. The price for a complete bellow at annex 6a is exclusive the tension device. But you have to put a price for the tension device at pricelist 6c spare parts. Submit a price per piece if GVB order 50 pieces. It has been adjusted in the new version: "Bijlage 6 - Prijzenblad Vouwbalgen 2020-15 V05-def 17-03-2022" and uploaded in TenderNed. At submitting the tender you must use this version.

Beantwoord op: 18-03-2022

Label: Proces

Ref.nr.

11

Onderwerp:

chapter 4.2 item 3 of bijlage 5: PVE

Vraag:

Regarding chapter 4.2 item 3 of bijlage 5: PVE: Could GVB indicate the average mileage (kilometers per year) that GVB expects in the lifespan of the bellows for the Combino trams? If possible could GVB provide extreme track characteristics (minimal horizontal and vertical curve radii, and combined)?

Antwoord:

Mileage: approximately 75.000 km per year, for approximately 15 years. See also chapter 4.2 of the Programma of Requirements.

Track Characteristics: See 4.6. of the PoR.

The tram parts can rotate a maximum of plus and minus 4 degrees relative to each other about a lateral axis (plunging).

The tram parts can rotate a maximum of plus and minus 25 degrees relative to each other about the vertical axis (yaw).

The tram parts can rotate a maximum of plus and minus 1 degree relative to each other about the longitudinal axis (rolls).

Beantwoord op: 18-03-2022

Label: Inhoud

Ref.nr.

12

Onderwerp:

chapter 4.3 item 12 of bijlage 5: PVE

Vraag:

Regarding chapter 4.3 item 12 of bijlage 5: PVE: Can GVB - after contract award - provide one bellow to the contracted supplier? It may be a new bellow or a used and replaced one, as long as the exact dimensions and tolerances of the vehicle elements can be verified.

Antwoord:

Yes. After final awarding of the tender (signing of the agreement) it is possible to have a bellow available in Diemen.

Beantwoord op: 18-03-2022

Label: Inhoud

Ref.nr.

13

Onderwerp:

chapter 4.4 item 25 and 26 of bijlage 5: PVE

Vraag:

Regarding chapter 4.4 item 25 and 26 of bijlage 5: PVE: Can GVB provide some further details and/or preferably photo's of both type of strips.

Antwoord:

These are metal strips between bellows and tram at the innerside, visible by passengers. See document "Foto's afwerkstrippen en vulstrippen" with pictures.

Beantwoord op: 18-03-2022

Label: Inhoud